

Designed and Manufactured 100% in Italy



MANUALE DI ISTRUZIONI
Installazione, Utilizzo & Manutenzione

INSTRUCTIONS MANUAL
Installation, Operation & Maintenance

ITA



ENG



Istruzioni Originali / Translate of Original Instructions

Revisione / Revision: A01

Modello / Model: DIDO PRO

Codice / Code: 1350010-1350011

Data / Date: 07-10-2019

Chiossi e Cavazzuti s.r.l.

Via Costituzione 50/D - 42015 Correggio (RE) Italy

Tel: +39 0522 637224 - Email: cc@chiossiecavazzuti.com

www.chiossiecavazzuti.com



**Manuale di Istruzioni: Montaggio, Uso e Manutenzione
Instruction Manual: Assembly, Usage and Maintenance**

Introduzione / Introduction	3
Certificazione CE	4
CE Certification	5
Sicurezza	6
Safety	7
Garanzia	10
Warranty	11
Caratteristiche	12
Features	13
Identificazione delle parti	14
Parts identification	15
Movimentazione	16
Handling	17
Installazione	18
Installation	19
Pannello di controllo	20
Control panel	21
Avvio e regolazioni	22
Start up and adjustments	23
Manutenzione	28
Maintenance	29
Utilizzo	32
Operation	33

Egregio Cliente,
complimenti per la Sua scelta. In questo modo Lei si aggiunge ad una numerosa schiera di utilizzatori dei prodotti Chiossi e Cavazzuti.
Con questo macchinario potrà ottenere risultati di ottima qualità. A tale scopo La invitiamo a leggere con attenzione il presente manuale di istruzioni prima di usare la macchina.
Vogliamo sottolineare che tutti i nostri macchinari sono prodotti completamente in Italia e vengono testati e collaudati prima di partire dalla nostra sede.

AVVERTENZE

L'Azienda produttrice non fornisce garanzie di nessun tipo riguardo a questo manuale.
Essa non sarà responsabile per errori contenuti in questo documento, o per danni accidentali o conseguenti alla fornitura o uso di questo manuale.
I dati presenti in questo documento erano validi nel momento della pubblicazione e potrebbero cambiare senza preavviso. Chiossi e Cavazzuti srl si riserva il diritto di modificare i prodotti e cambiare le loro specifiche in ogni momento. È vietato senza previa autorizzazione da Chiossi e Cavazzuti srl copiare, modificare, alterare, pubblicare, distribuire, vendere o trasferire questo materiale. Tutti i diritti sono riservati.

Dear Customer,
Congratulations on your choice. In so doing you have joined a long list of other customers of Chiossi and Cavazzuti products. With this equipment you will be able to obtain results of the highest quality. To this end and before using the machine we invite you to carefully read this instruction manual. We want to inform you that our Machines are designed and manufactured 100% in Italy and they are fully tested before leaving our factory.

WARNINGS

The manufacturer does not provide warranties of any kind with regard to this manual.
The manufacturer shall not be held responsible for any errors contained within this document, nor for any accidental damage resulting from the supply or use of this manual.
This manual cannot be photocopied or reproduced without prior authorization by the manufacturer.
The information in this manual is subject to change without notice.
This document contains proprietary information.
All rights reserved.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



La ditta costruttrice:

Chiossi e Cavazzuti s.r.l.
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio (RE) - Italia

Dichiara che la macchina:

Matricola n°:

Anno di fabbricazione:

Denominazione commerciale: "DIDO PRO"

Codice: 1350010 / 1350011

Descrizione: Forno elettrico ad aria calda con sei cassette

Uso Previsto: Essiccazione di inchiostri all'acqua su tessuto

È conforme alle disposizioni pertinenti:

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 Maggio 2006 relativa alle macchine e che modificala direttiva 95/16/CE.

Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 Aprile 2016 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 Aprile 2016 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Riferimento norme armonizzate: EN 12100-1; EN 12100-2; EN 60204-1.

La ditta costruttrice autorizza:

Ugo Chiossi
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio (RE) - Italia

A costituire il fascicolo tecnico per suo conto.

Correggio li ___/___/_____

Per la ditta costruttrice
Ugo Chiossi
Legale rappresentante



DECLARATION OF CONFORMITY CE

**The manufacturer:**

Chiossi e Cavazzuti s.r.l.
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio (RE) - ITALY

Declares that the machine:

Serial No.
Manufacturing Year:
Trade name: "DIDO PRO"
Code No. 1350010 / 1350011
Description: Electric hot air dryer with six drawers
Intended Use: Dry water-based inks printed on fabrics

Complies with the applicable directives:

European Parliament and Council Directive 2006/42/CE of May 17, 2006 concerning the alignment of member nations laws regarding on Machinery and amending Directive 95/16/CE.

European Parliament and Council Directive 2014/30/UE EMC of April 20, 2016 concerning the alignment of member nations laws in regard to electromagnetic compatibility.

European Parliament and Council Directive 2014/35/UE LV of April 20, 2016 concerning the alignment of member nations laws in regard to electrical materials intended for use within certain voltage limits.

European Parliament and Council Directive 2011/65/EU ROHS of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Reference to harmonized standards: EN 12100-1; EN 12100-2; EN 60204-1;

The manufacturer authorises:

Ugo Chiossi
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio (RE) - ITALY

To compile the technical documentation on his behalf.

Correggio on / /

For the manufacturer
Ugo Chiossi
Legal representative



USO PREVISTO

• È stato studiato per essiccare e polimerizzare tessuti stampati con stampanti digitali che utilizzano inchiostri a base acquosa e macchine serigrafiche che utilizzano inchiostri Plasticol. Non è utilizzabile con inchiostri che contengono solventi infiammabili.

CONDIZIONI PREVISTE DI NON UTILIZZO

- L'utilizzatore finale è responsabile dei danni provocati da un utilizzo diverso da quello specificato nel presente manuale e con materiali diversi da quelli per cui la macchina è stata progettata.
- Qualsiasi azione che non rispetti le indicazioni menzionate deve considerarsi un uso improprio.
- Qualsiasi modifica non autorizzata è proibita e fa decadere la Dichiarazione di Conformità della macchina.

PRECAUZIONI CONTRO ESPLOSIONE, INCENDIO E UTILIZZO IMPROPRIO

- Non utilizzare la macchina per usi diversi da quelli indicati in questo documento: ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi potenzialmente pericoloso.
- Non introdurre contenitori contenenti liquidi infiammabili (accendini, bottigliette di profumo, etc).
- Non deporre in prossimità della macchina sostanze o materiali infiammabili.
- Utilizzare il forno solo in ambienti perfettamente arieggiati e privi di vapori di solventi.
- In caso d'incendio non usare acqua per cercare di spegnerlo, togliere immediatamente la corrente elettrica di alimentazione del forno e impiegare un estintore a polvere di tipo ABC, Halon o CO₂.
- Qualsiasi danno causato a persone, animali o cose dovuto ad un uso improprio della macchina, non è imputabile al costruttore.

PRECAUZIONI NEL NORMALE UTILIZZO E RISCHI RESIDUI

Abbiamo costruito questo macchinario per offrirvi la massima sicurezza unitamente alle migliori prestazioni.

La maggiore sicurezza rimane comunque nelle vostre mani. Utilizzando qualsiasi tipo di macchina si corrono certi rischi ed occorre tenerli presente.

- Ogni elemento metallico non coibentato del forno (struttura del telaio, lamiere interne, serranda cappa aspirazione fumi, etc.) può raggiungere alte temperature durante il normale ciclo di lavoro: non toccare mai i componenti metallici interni ed esterni a mani nude, onde evitare il pericolo di ustioni.
- In assenza di cappa di raffreddamento in uscita, se vengono essiccati inchiostri al Plastisol è consigliato proteggere le mani con guanti anticalore per togliere i tessuti dal forno.
- Non toccare mai, sia in modo diretto che indiretto, le parti in movimento (motori ventilanti, sistema di trascinamento del nastro trasportatore, centranastro, etc.) durante il loro funzionamento.
- In caso di malfunzionamento arrestare completamente la macchina e rimuovere il cavo di alimentazione.
- L'operatore non deve mai per alcun motivo lasciare la macchina non presidiata quando è in funzione.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA ELETTRICA

Si raccomanda di non collegare la macchina alla rete elettrica fino a che non sia stata collocata correttamente nel luogo previsto. Prima di collegare la macchina alla rete occorre avere verificato che l'impianto elettrico di alimentazione risponda ai seguenti requisiti di sicurezza necessari.

- L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme CEI 64-8 (IEC 60364).
- Verificare che i valori di tensione di linea (V) e di frequenza (Hz) dell'impianto elettrico corrispondano a quelli a cui è stata predisposta la macchina.
- Verificare che l'impianto di messa a terra dello stabilimento e il tronco di linea a cui si dovrà collegare la macchina siano in perfetta efficienza.
- Accertarsi che il cavo di collegamento alla rete elettrica sia integro, ben disteso e non arrotolato.
- Il cavo di messa a terra deve essere di sezione idonea e il relativo dispersore in perfette condizioni.
- Si ricorda che l'impianto di messa a terra va controllato periodicamente a norma di legge.
- Non calpestare il cavo di alimentazione. Fate inoltre attenzione a non distenderlo su superfici bagnate.
- Ogni intervento sulla macchina deve essere effettuato con l'alimentazione elettrica interrotta e bloccata.

INTENDED USE

- This Dryer has been designed to dry and cure fabric printed by digital printers using water-based inks and by screen printing machines using Plasticol inks. It can not be used with inks that contain flammable solvents.

FORESEEABLE CONDITIONS OF MISUSE

- The end user is responsible for damage caused by a use different than that specified in this manual and with materials other than those for which the machine has been designed.
- Any action that does not comply with the aforementioned indications must be considered improper use.
- Any unauthorized modification is prohibited and will void the machine's Declaration of Conformity.

PRECAUTIONS AGAINST EXPLOSION, FIRE AND IMPROPER USE

- Do not use the machine for uses other than those indicated in this document: any other use is to be considered improper and therefore potentially dangerous.
- Do not introduce containers containing flammable liquids (lighters, perfume bottles, etc.).
- Do not place flammable substances or materials in the immediate vicinity of the machine.
- Only operate the Machine in perfectly ventilated areas, free of solvent vapors or inflammable fumes.
- In case of fire do not use water to try to turn it off, immediately remove the electric power supply to the oven and use a type ABC, Halon or CO2 powder fire extinguisher.
- Any damage caused to people, animals or things due to improper use of the machine is not attributable to the manufacturer.

NORMAL USE AND RESIDUAL RISKS PRECAUTIONS

We built this machine to offer you the maximum safety along with the best performance.

The greatest security remains in your hands anyway. By using any type of machine there are certain risks and must be kept in mind.

- Any non-insulated metal element of the oven (frame structure, internal sheets, fume extractor hood, etc.) can reach high temperatures during a normal working cycle: never touch the internal and external metal components with bare hands, to avoid the danger of burns.
- In the absence of an outlet cooling hood and if Plastisol inks are cured, it is recommended to protect the hands with heat-resistant gloves to remove the fabrics from the oven.
- Never touch, in a direct or indirect way, moving parts (fan motors, conveyor belt system, etc.) during their operation.
- In the event of a malfunction, completely stop the machine and remove the power cord.
- The operator must never leave the machine unattended when in use.

ELECTRICAL SAFETY PRECAUTIONS

It is recommended not to connect the machine to the power supply until it has been correctly placed in its final position. Before connecting the machine to the power line, make sure that the electrical system meets the following safety requirements.

- The electrical system must comply with CEI 64-8 (IEC 60364) standards.
- Check that the voltage values of line (V) and frequency (Hz) of the electrical system correspond to those to which the machine has been prepared.
- Check that the plant's earthing system and the power cord connected to the machine are in perfect working order.
- Make sure that the main power cord is intact, well laid out and not rolled up.
- The grounding cable must be of a suitable cross-section and the relative earth plate in perfect condition.
- Remember that the earthing system must be checked periodically according to the law.
- Do not step on the power cord. Also be careful not to spread it on wet surfaces.
- Every maintenance intervention on the machine must be carried out with the power supply interrupted and locked.

PRECAUZIONI NELLA MANUTENZIONE

- Prima di attivare qualunque operazione con la macchina, accertarsi che intorno all'area di lavoro non siano presenti persone o altri ostacoli che potrebbero essere fonte di pericolo.
- Attendere che il forno sia a temperatura ambiente prima di qualsiasi intervento di manutenzione.
- Assicurarsi sempre che il Macchinario sia scollegato da ogni fonte di energia elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia, lubrificazione, manutenzione, regolazione o sostituzioni.
- La macchina è identificata per mezzo dei dati impressi sulla targhetta posta sulla cassetta elettrica. Qualora vengano ordinate parti di ricambio o richiesti consigli per l'uso o la manutenzione occorre comunicare sempre il modello ed il numero di serie posti sulla targhetta.

CONDIZIONI AMBIENTALI

La macchina non richiede particolari condizioni ambientali. Deve essere installata all'interno di un edificio industriale illuminato, asciutto, aerato e provvisto di pavimento solido e con pavimentazione in piano con portata di almeno 400 Kg/m². Mantenere una distanza dalle pareti e dagli oggetti di almeno 50 cm, in modo da poter eseguire senza impedimento le operazioni di manutenzione.

AMBIENTE ELETTROMAGNETICO

Il macchinario è realizzato per operare correttamente in un ambiente elettromagnetico di tipo industriale, rientrando nei limiti di Emissione ed Immunità previsti dalla seguenti norme armonizzate: Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 Aprile 2016 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. Riferimento norme armonizzate: EN 12100-1; EN 12100-2; EN 60204-1.

RISCHIO DOVUTO ALLE EMISSIONI DI RADIAZIONI NON IONIZZANTI

Il macchinario non genera campi elettromagnetici o radiazioni potenzialmente pericolose per le persone circostanti.

RISCHIO DOVUTO ALLE EMISSIONI SONORE

Il macchinario è progettato e realizzato in modo da ridurre alla sorgente il livello di emissione sonora. Il livello di potenza sonora della macchina è inferiore a 70 dB(A) ed è ben tollerato dall'operatore e dalle persone vicine.

RISCHIO DOVUTO ALLE VIBRAZIONI

In condizioni di impiego conformi alle indicazioni di corretto utilizzo, le vibrazioni prodotte non sono tali da far insorgere situazioni di pericolo o fastidio. Se vengono riscontrate vibrazioni particolari in prossimità dei motori ventilanti o del nastro trasportatore, alcuni degli elementi potrebbero essere malfunzionanti ed è necessario eseguire rilevazioni adeguate ed eventuali interventi di manutenzione.

MAINTENANCE PRECAUTIONS

- Before any operation on the machine, make sure that there are no people or other obstacles that could be dangerous around the work area.
- Wait until the machine is at room temperature before any maintenance.
- Always make sure that the machine is disconnected from all sources of electricity before carrying out any cleaning, lubrication, maintenance, adjustment or replacement.
- The machine is identified by the data written on the plate on the electrical box. If spare parts are ordered or advice is required for use or maintenance, always indicate the model and the serial number on the nameplate.

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

The machine does not require particular environmental conditions. It must be installed inside an industrial building that is lighted, dry, airy and provided with a solid floor and with a floor covering with a capacity of at least 400 kg / m².

Keep a distance of at least 50 cm from walls and objects to avoid impediment during working and maintenance operations.

ELECTROMAGNETIC ENVIRONMENT

The machine is designed to operate correctly in an industrial-type electromagnetic environment, within the limits of Emission and Immunity provided for by the following harmonized standards: European Parliament and Council Directive 2014/30/UE EMC of April 20, 2016 concerning the alignment of member nations laws in regard to electromagnetic compatibility.

Reference of harmonized standards: EN 12100-1; EN 12100-2; EN 60204-1.

RISK DUE TO NON-IONIZING RADIATION EMISSIONS

The machine does not generate electromagnetic fields and potentially dangerous radiation for the surrounding people.

RISK DUE TO SOUND EMISSIONS

The machine is designed and manufactured to reduce the sound emission level at the source. The sound power level of the machine is less than 70 dB (A) and is well tolerated by the operator and by others nearby.

RISK DUE TO VIBRATIONS

In conditions of use that comply with the instructions for correct use, the vibrations produced do not cause dangerous or annoying situations. If particular vibrations are reported in the vicinity of the fan motors or the conveyor belt, some of the elements could be malfunctioning and it is necessary to perform adequate measurements or maintenance interventions.

5.1 CERTIFICATO DI GARANZIA

Vogliamo ricordarvi che questo prodotto viene assemblato in Italia ed è stato collaudato e imballato con la massima cura.

La garanzia di questo materiale è di un anno a partire dalla data di acquisto riportata sulla fattura. Essa copre la sostituzione dei pezzi riconosciuti difettosi, ad eccezione di tutte le parti suscettibili a normale usura (fusibili, lampade, parabole riflettenti, ruote, cavo di alimentazione, etc.).

Tutti i pezzi sostituiti dovranno esserci restituiti entro quindici giorni, trascorso questo termine saremo costretti a fatturarli. Tutti gli interventi di assistenza si eseguono presso la nostra officina.

Nessuna indennità potrà essere reclamata in caso di fermo della macchina, qualunque ne sia la causa. In caso di contestazione il tribunale di Reggio Emilia (IT) è il solo foro competente.

In caso di guasto vi chiediamo di inviarci rapidamente questo certificato, descrivendo in modo dettagliato il difetto riscontrato.

MODELLO DELLA MACCHINA:
N° DI MATRICOLA:
DATA DI ACQUISTO:
VENDUTO DA:

INDIRIZZO DEL CLIENTE
SOCIETÀ E P.IVA:
INDIRIZZO:
TEL / EMAIL:

Indirizzo dove spedire il certificato di garanzia:

Chiossi e Cavazzuti S.r.l. : Via Costituzione 50/D - 42015 Correggio (RE) - Italia

Tel: +39 0522 637224 - Fax: +39 0522 631180 - Email: cc@chiossiecavazzuti.com

RICHIESTA DI ASSISTENZA

In caso di malfunzionamento o guasto, fermare immediatamente il macchinario e disconnetterlo dalla alimentazione. Contattare immediatamente il più vicino Rivenditore Autorizzato e/o Chiossi e Cavazzuti, comunicando:

1) Numero di matricola, modello e anno di costruzione del macchinario.

E' preferibile inoltrare una fotografia della targhetta identificativa, posta in prossimità del quadro elettrico.

2) Descrizione del problema, specificando quando si è verificato e il componente interessato.

E' vivamente consigliato l'invio di immagini o video a corredo della descrizione per velocizzare le operazioni di identificazione del malfunzionamento o del ricambio.

3) Comunicare i dati aziendali compresi di indirizzo, P.Iva e codice SDI, nel caso non siano intercorsi rapporti commerciali negli ultimi anni con Chiossi e Cavazzuti, per velocizzare le operazioni di spedizione e fatturazione.

PER RICHIEDERE ASSISTENZA SCRIVERE A:

support@chiossiecavazzuti.com

Automaticamente verrà aperta una richiesta di assistenza visibile a tutti i nostri Tecnici. Al link indicato sarà possibile allegare documenti e visionare lo storico delle richieste di assistenza sul portale Ticket:

www.chiossiecavazzuti.com/support

Per urgenze telefonare al numero: +39 0522 637224 - Interno 2

5.1 WARRANTY CERTIFICATE

We want to inform you that his product is manufactured in Italy. The machine is tested and packaged with the maximum care.

This product is guaranteed for one year from the date of purchase, referring to the date reported in the Invoice.

The guarantee covers the replacement of defective parts, excluding those susceptible to normal use (fuses, bulbs, reflectors, wheels, power cords etc.).

All replaced parts must be returned within fifteen days, beyond which we will be forced to invoice them. All repair servicing is to be carried out at our workshop.

No compensation can be claimed in case of machine downtime, regardless of the cause. In case of dispute, the court of Reggio Emilia (IT) will be the only court of competent jurisdiction.

In the case of a malfunction, we ask that you send this certificate to us immediately, describing in detail the nature of the fault.

MACHINE MODEL:
SERIAL No. :
DATE OF PURCHASE:
DEALER:

CUSTOMER ADDRESS:
COMPANY AND VAT No:
ADDRESS:
TEL / EMAIL:

The address to which the warranty certificate should be sent:

Chiossi e Cavazzuti S.r.l. : Via Costituzione 50/D - 42015 Correggio (RE) - ITALY

Tel: +39 0522 637224 - Fax: +39 0522 631180 - Email: cc@chiossiecavazzuti.com

ASSISTANCE REQUEST

In the event of malfunction or failure, stop the machine immediately and disconnect it from the power supply. Contact the nearest Authorized Dealer or Chiossi and Cavazzuti, communicating:

1) Serial number, model and year of construction of the machine.

It is preferable to send a photograph of the identification plate, located near the electrical panel.

2) Description of the problem, specifying when it occurred and the related component involved.

It is highly recommended to send pictures or videos, in order to speed up the identification of the spare part.

3) Communicate your Company details including address, VAT number and SDI code, in case there have not commercial relations in recent years with Chiossi and Cavazzuti, to speed up shipping and billing operations.

SEND YOUR ASSISTANCE REQUEST TO:

support@chiossiecavazzuti.com

A request for assistance will be automatically opened and visible to all our Technicians. At the link below you can attach documents and view the history of your assistance request on the Ticket portal:

www.chiossiecavazzuti.com/support

For urgent request, call number: +39 0522 637224 - Int. 2

CARATTERISTICHE

“DIDO PRO” è un forno statico a cassette. È stato studiato per essiccare e polimerizzare tessuti stampati con stampanti digitali che utilizzano inchiostri a base acquosa. Non è utilizzabile con inchiostri che contengono solventi infiammabili.

Permette di ridurre notevolmente lo spazio necessario se paragonato a sistemi a tunnel. Il riscaldamento elettrico è stato scelto per minori problemi di impianto e di manutenzione. Il basso consumo non giustifica la maggior complessità di un sistema a gas a parità di precisione di temperatura. La temperatura è regolata da un termostato di precisione e da un sistema di controllo a relè statici di lunga durata. In questo modo la temperatura non supera mai il valore impostato e si evita di danneggiare i tessuti delicati.

Il ricambio d'aria è calibrato per espellere il vapore acqueo e favorire l'essiccazione. Grazie a questo il forno è in leggera depressione e non emette fumo in ambiente. La presenza di 6 cassette permette una discreta produttività anche con tempi di permanenza di diversi minuti, in armonia con la produzione di una stampante digitale. Il carico e lo scarico avviene nella stessa posizione e una sola persona può seguire tutta la lavorazione. La circolazione d'aria calda è forzata in modo equivalente su tutti i cassette, mantenendoli così alla stessa temperatura. L'aria scorre sul prodotto in senso orizzontale da sinistra verso destra. La coibentazione di cui è rivestito il forno riduce il riscaldamento del locale in cui è posto.

DATI TECNICI	VALORI	
TENSIONE	400V 3P + N + PE	230V 3P + PE
CORRENTE	14 A	22,5 A
POTENZA (MAX)	9 kW	
TEMPERATURA MAX	180°C	
SCARICO FUMI ESAUSTI	Ø 80 - 60 m ³ /h	
DIMENSIONI CASSETTO	700x680x90 mm	
NUMERO DI CASSETTI	6	
DIMENSIONI TOTALI	1184 x 833 x 1667 mm	
PESO	310 kg	

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

La targhetta di identificazione della macchina è posta a lato del pannello di controllo. Vi è indicato:
• Codice • Numero di serie • Tensione di alimentazione • Potenza massima installata • Corrente • Fasi • Frequenza di rete • Peso • Anno di fabbricazione

FEATURES

“DIDO PRO” is a static oven with drawers. It has been designed to dry and polymerise fabrics with digital prints made with water based inks. Do not use with inks containing flammable solvents. It allows a significant reduction of space requirements compared with tunnel systems. Electric heating was chosen because it implies less installation and maintenance problems. The low consumption does not justify the greater complexity of a gas system, at equal temperature accuracy. The temperature is adjusted by a precision thermostat and by a long lasting static relay control system. In this manner, the temperature never exceeds the set value preventing damage to delicate fabrics.

The air exchange is adjusted to discharge steam and promote drying. Therefore, the oven has a light vacuum and does not discharge fumes in the environment. The 6 drawers allow for a certain productivity even when the time inside is several minutes, in sync with the production of a digital printer. Loading and unloading takes place in the same position and only one person can perform the entire operation. The circulation of hot air is forced in the same manner for all drawers, thus keeping all of them at the same temperature. The air flows over the product horizontally from left to right. The insulation around the oven reduces warming of the room in which it is installed.

TECHNICAL DATA	VALUES	
VOLTAGE	400V 3P + N + PE	230V 3P + PE
CURRENT	14 A	22,5 A
MAX ELECTRIC POWER	9 kW	
MAX TEMPERATURE	180 °C	
EXHAUST FUMES	Ø 80 - 60 m ³ /h	
DRAWER SIZE	700x680x90 mm	
NUMBER OF DRAWERS	6	
OVERALL DIMENSION	1184 x 833 x 1667 mm	
WEIGHT	310 kg	

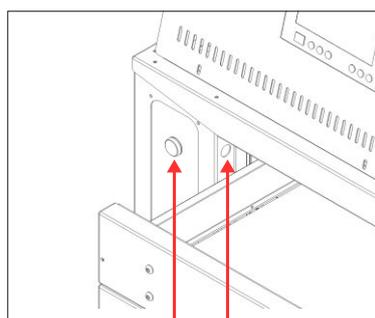
MACHINE IDENTIFICATION

The identification plate is positioned on the side of the control panel. It shows this parameters:

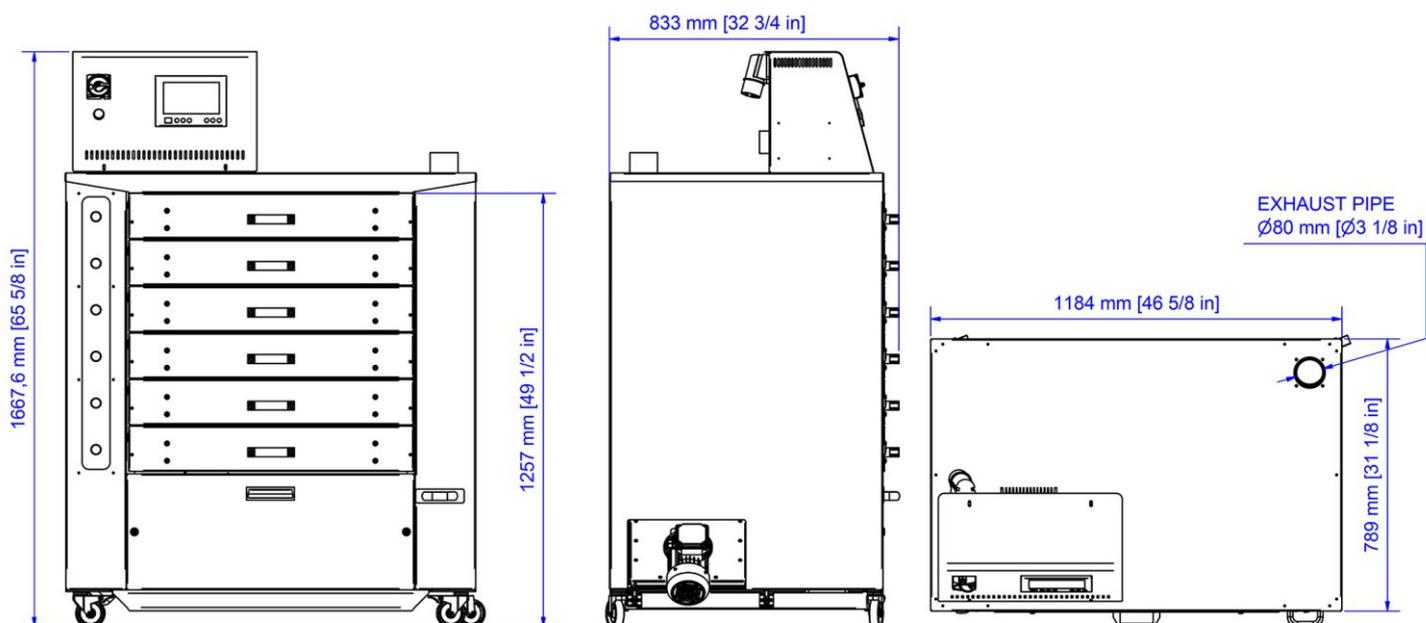
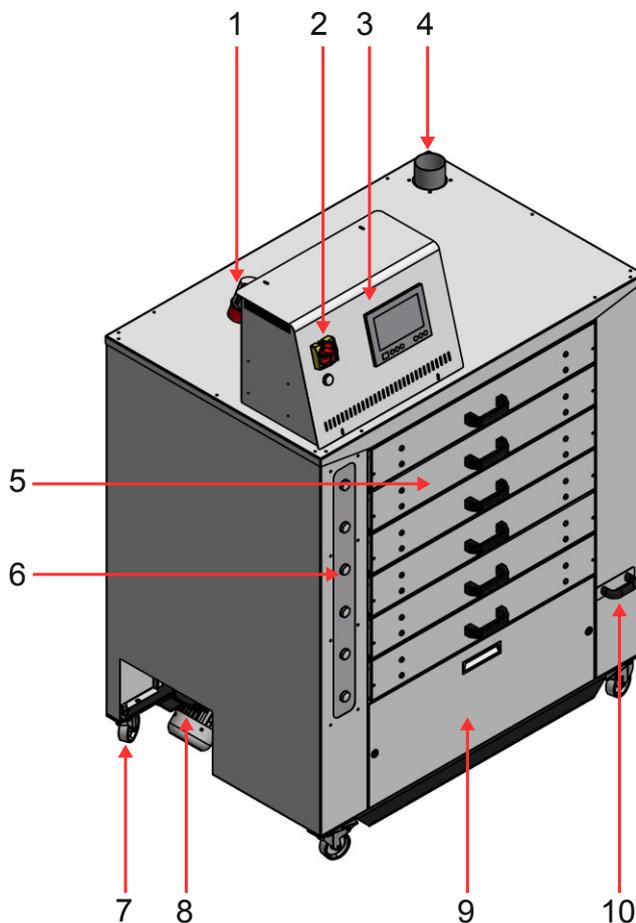
• Maximum Installed Power • Phases • Current • Power Supply voltage • Mains Frequency • Serial Number • Code Number • Weight • Manufacturing Year

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

- 1) Ingresso corrente
- 2) Interruttore generale
- 3) Pannello di controllo
- 4) Scarico fumi
- 5) Maniglia cassette
- 6) Indicatore luminoso
- 7) Ruote con freno
- 8) Motore di ventilazione
- 9) Vano termostato
- 10) Filtro aria
- 11) Sensore chiusura cassetto

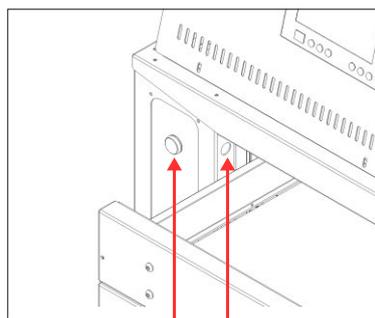


6 11

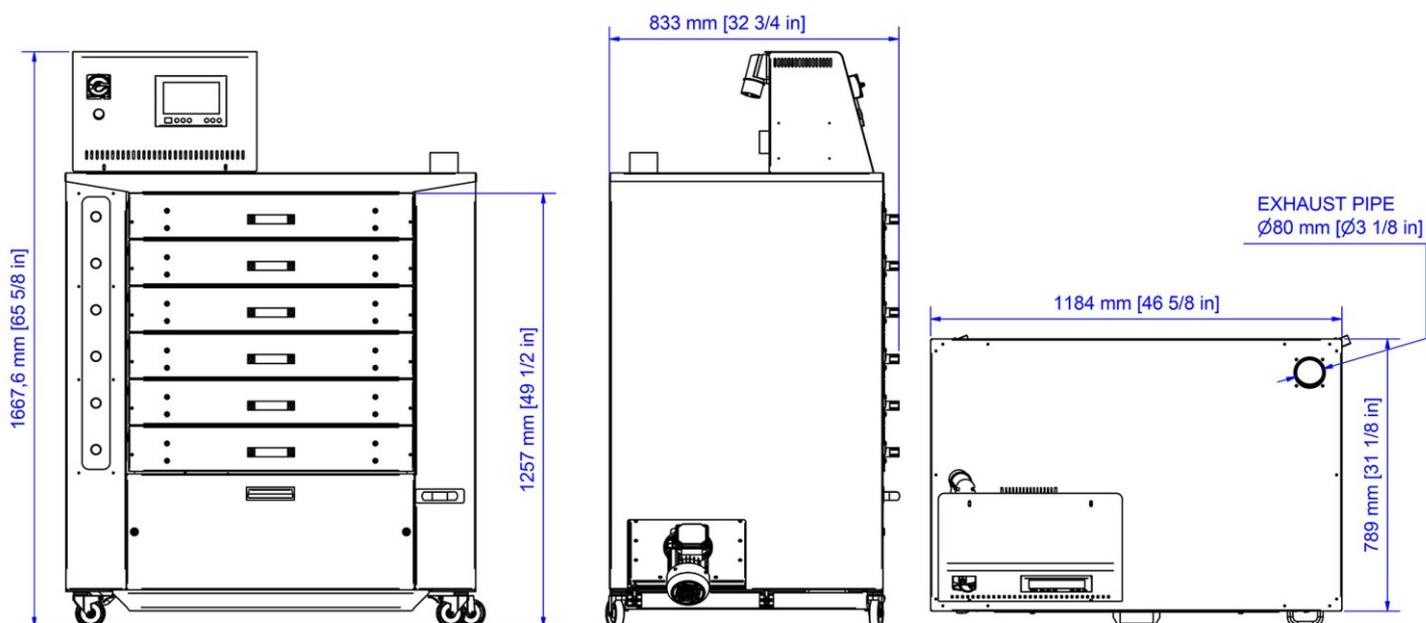
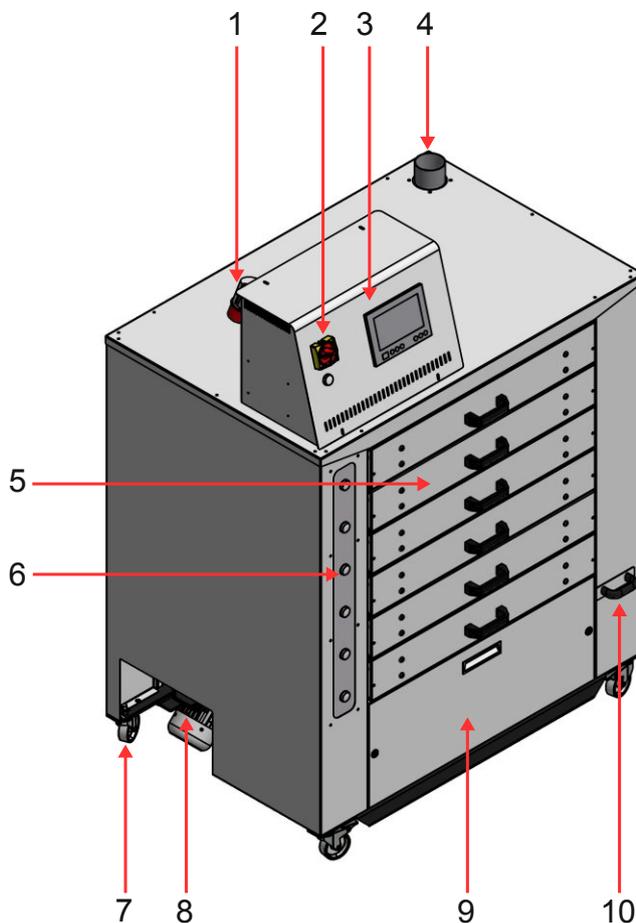


PARTS IDENTIFICATION

- 1) Power supply connection
- 2) Main Switch
- 3) Control Panel
- 4) Exhaust fumes
- 5) Drawers knob
- 6) Drawer Indicator light
- 7) Caster with brake
- 8) Ventilation motor
- 9) Thermostat compartment
- 10) Air filter
- 11) Magnetic closure sensor



6 11

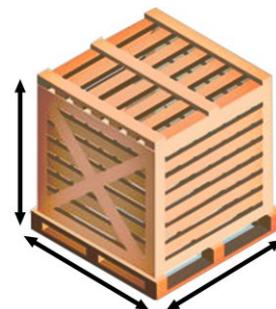


MOVIMENTAZIONE

Verificare l'ingombro totale della macchina comprensivo dell'imballo e verificare che le vie di accesso siano di dimensioni sufficienti per una movimentazione in sicurezza. La macchina viene consegnata all'interno di una gabbia di legno chiusa su tutti i lati e posizionata sopra un pallet.

Dimensioni Totali Imballo: 1305 x 935 x H 1755 mm

Dimensioni Totali DIDO Pro: 1184 x 833 x H 1667 mm



SOLLEVAMENTO

EFFETTUARE IL SOLLEVAMENTO CON ELEVATORE IDONEO.

PESO MACCHINA: 310 KG

FARE ATTENZIONE A POSIZIONARE LE FORCHE !

Sollevare il forno solo dalla posizione frontale o posteriore.

NB: Nella parte laterale inferiore è presente il motore ventilante!

Allineare le forche alle traverse centrali del telaio, controllando che le estremità delle forche fuoriescano dal lato opposto.

Verificare la stabilità generale della macchina durante il sollevamento e la movimentazione!

Posizionare il forno in un ambiente coperto, con una pavimentazione in piano con portata di almeno 400 Kg/mq. Mantenere una distanza dalle pareti di almeno 10 cm.

Disconnettere sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Bloccare i cassetti durante le fasi di movimentazione.

Non spostare il forno su pavimenti sconnessi o cedevoli.

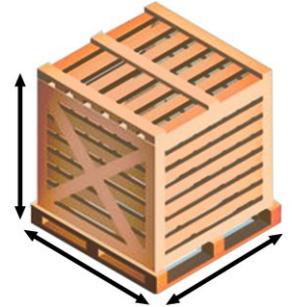
Non utilizzare Transpallet, gru o pedane idrauliche.



HANDLING

Verify the overall size of the machine and its packaging and check that all the entrances and passages are suitable to safely move the machine. The machine is delivered in a wooden cage closed on all sides and placed over a pallet.

Packaging overall size: 1305 x 935 x H 1755 mm
DIDO Pro overall size: 1184 x 833 x H 1667 mm



LIFTING

THE LIFTING MUST BE CARRIED OUT WITH A SUITABLE FORKLIFT.
DRYER WEIGHT: 310 KG

BE CAREFUL TO POSITION THE FORKS!

Lift the Dryer only from the front or back side.

NB: In the lower lateral side is positioned the ventilation Motor!

Align the forks to the central bars of the frame and check the edge will exit on the other side.

Always verify the overall stability of the machine during lifting and handling operations!

Place the Dryer in a covered area, with a floor covering with a capacity of at least 400 Kg/sqm and keep a distance of at least 10 cm from walls.

Do not move the Dryer on uneven or soft floors and always block the drawers before moving.

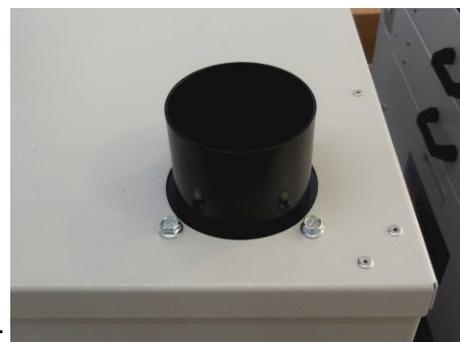
Always disconnect the power cord from the power outlet.

Do not use transpallets, cranes or hydraulic platforms.



IMPIANTO DI ESPULSIONE FUMI ESAUSTI

Collegare il condotto di scarico fumi con un collare per tubi di diametro 80 mm all'esterno tramite una tubazione coibentata. La lunghezza massima della tubatura è 5 metri. Per lunghezze superiori occorre aumentare il diametro del tubo o installare un aspiratore apposito. Limitare il numero delle curve e dei tratti orizzontali. In ogni caso i condotti curvi devono avere un angolo massimo di 45°.



DATI TECNICI	VALORI
SCARICO FUMI ESAUSTI	Ø 80 - 60 m ³ /h

COLLEGAMENTO ELETTRICO 400V

Collegare a una presa a 16 A protetta da interruttore magnetotermico protetto da interruttore differenziale 30mA.

La presa in ingresso è situata nella parte superiore del forno, dietro alla cassetta elettrica. Il collegamento elettrico v'è eseguito da personale abilitato.

COLLEGAMENTO ELETTRICO 230V

Collegare a una presa a 32 A protetta da interruttore magnetotermico protetto da interruttore differenziale 30mA.

La presa in ingresso è situata nella parte superiore del forno, dietro alla cassetta elettrica. Il collegamento elettrico v'è eseguito da personale abilitato.



DATI TECNICI	400V	230V
TENSIONE	400V 3P + N + PE	230V 3P + PE
CORRENTE	14 A	22,5 A
POTENZA (MAX)	9 kW	9 kW

EXHAUST FUMES PIPELINE

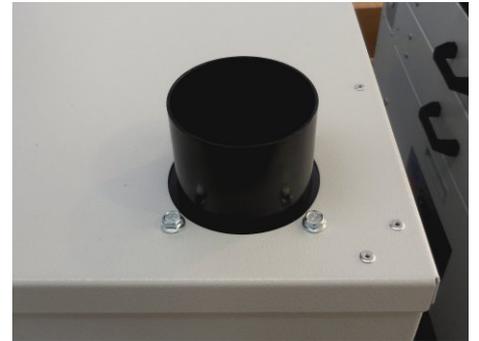
Connect the exhaust with an 80 mm diameter pipe collar to the outside through an insulated pipe.

The maximum length of the piping is 5 meters.

For longer lengths it is necessary to increase the diameter of the pipe or install a suitable aspirator.

Limit the number of curves and horizontal sections.

In any case, the curved ducts must have a maximum angle of 45°.



TECHNICAL DATA	VALUES
EXHAUST FUMES	Ø 80 - 60 m³/h

ELECTRICAL CONNECTION 400V

Connect to 16A socket protected by a magnetothermic switch protected by a 30mA Residual Current Device.

The socket is positioned in the upper part of the Dryer, below the electrical box. The electrical connection should be carried out by qualified personnel.

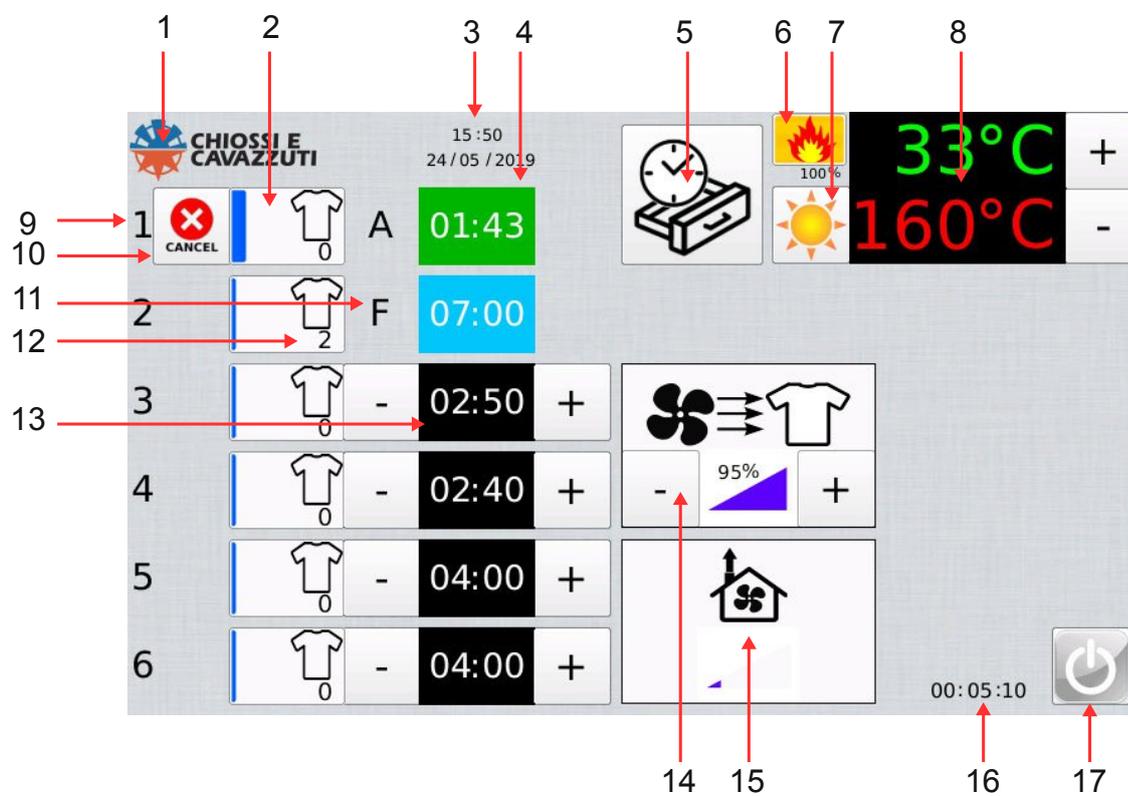


ELECTRICAL CONNECTION 230V

Connect to 32A socket protected by a magnetothermic switch protected by a 30mA Residual Current Device.

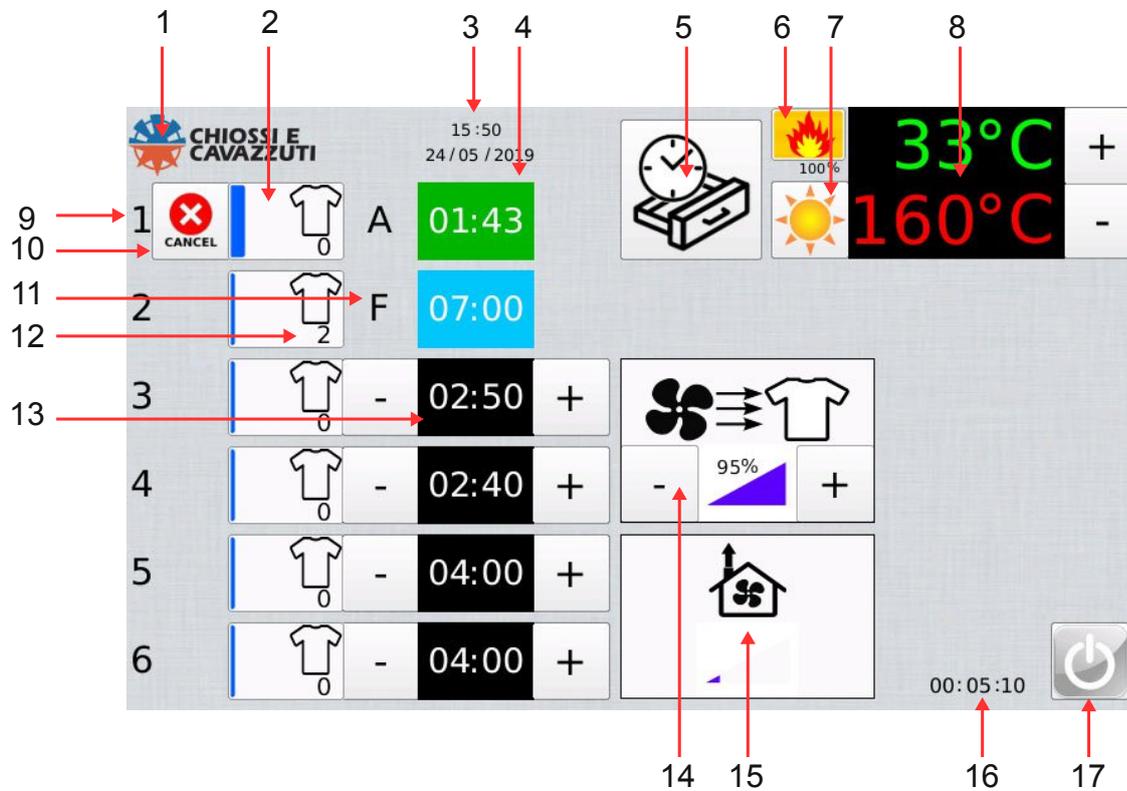
The power connection is positioned in the upper part of the Dryer, below the electrical box. The electrical connection should be carried out by qualified personnel.

TECHNICAL DATA	400V	230V
VOLTAGE	400V 3P + N + PE	230V 3P + PE
CURRENT	14 A	22,5 A
POWER (MAX)	9 kW	9 kW



ELEMENTI SUL DISPLAY

- 1) Logo Chiozzi e Cavazzuti - menu impostazioni
- 2) Barra di avanzamento timer
- 3) Data e ora del giorno corrente (modificabile premendo il numero)
- 4) Tempo residuo ciclo di essiccazione "Job Recall"
- 5) Menu tempi di lavoro preimpostati "Job Recall"
- 6) Percentuale di utilizzo delle resistenze riscaldanti
- 7) Riscaldamento On/Off
- 8) Impostazioni di termoregolazione (in verde temperatura misurata, in rosso quella impostata)
- 9) Numero del cassetto
- 10) RESET ciclo di essiccazione
- 11) Etichetta del ciclo di lavoro preimpostato "Job Recall"
- 12) Contatore cicli completati (modificabile premendo il numero)
- 13) Tempo ciclo di essiccazione libero (modificabile premendo "+" e "-")
- 14) Regolazione della velocità ventilazione aria forzata (modificabile premendo "+" e "-")
- 15) Regolazione della velocità ventilazione estrazione fumi (modificabile premendo "+" e "-")
- 16) Contatore tempo da quando il forno è in funzione
- 17) Spegnimento automatico



DISPLAY ELEMENTS

- 1) Logo Chiozzi e Cavazzuti - settings menu
- 2) Timer progress bar
- 3) Date and time of current day (editable by pressing the number)
- 4) Remaining time of drying cycle "Job Recall"
- 5) "Job Recall" menu
- 6) Heating elements working percentage
- 7) Heating On/Off
- 8) Temperature setting (green = measured temperature, red = desired temperature)
- 9) Drawer number
- 10) RESET drying cycle
- 11) "Job Recall" drying cycle label
- 12) Working Cycle counter (editable by pressing the number)
- 13) Custom drying cycle time (editable by pressing "+" and "-")
- 14) Forced hot air speed (editable by pressing "+" and "-")
- 15) Exhaust fumes extraction (editable by pressing "+" and "-")
- 16) Time counter from start-up
- 17) Automatic cooling Off / shutdown

ACCENSIONE

Collegare la spina alla presa di corrente posta sul retro della cassetta elettrica (400V 3P+N+PE 16A). Per accendere la macchina ruotare l'interruttore generale da Off a On. La macchina all'accensione avvia automaticamente il motore di ventilazione aria forzata.

Per accendere le resistenze e riscaldare l'aria in circolo, premere il tasto di riscaldamento. L'icona a forma di sole si illuminerà e apparirà una fiamma sulla sinistra. La fiamma rimane accesa finché le resistenze sono alimentate e viene mostrato in percentuale l'utilizzo delle stesse, in base al mantenimento della temperatura di lavoro preimpostata.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Impostare la temperatura desiderata agendo sui tasti più (+) e meno (- ,) o premendo il numero rosso, in base al tipo di inchiostro da asciugare (solitamente 140-160°C). Il numero rosso in basso misura la temperatura desiderata. Quello verde in alto indica la lettura in tempo reale della temperatura all'interno del forno.

REGOLAZIONE DELL'ARIA

Il flusso di aria forzata è regolabile agendo sui tasti più (+) e meno (-), da un minimo del 60% ad un massimo del 100%. Regolare questo parametro in base alle necessità di essiccazione del prodotto e alla quantità di inchiostro e/o pretrattamento sul capo da essiccare.

Maggiore è la quantità d'aria, più rapida ed efficace risulterà l'essiccazione; al contrario un minor flusso di aria consente di processare anche i materiali più leggeri come la seta o la carta.

REGOLAZIONE ESPULSIONE FUMI ESAUSTI

Quando il forno non ha raggiunto la temperatura di lavoro desiderata, l'espulsione fumi esausti è al minimo, in modo da minimizzare i tempi di riscaldamento e abbassando contemporaneamente i consumi elettrici. Quando il forno sta per raggiungere la temperatura desiderata il ventilatore dedicato lavora al normale regime impostato.

Il flusso di espulsione fumi esausti è regolabile agendo sui tasti più (+) e meno (-): tessuti con elevate quantità di inchiostro e/o pretrattamento necessiteranno di una espulsione fumi maggiore; quando si diminuisce l'attività del ventilatore di espulsione, risultano consumi elettrici minori, a scapito di maggiori quantità di fumi esausti all'interno del forno.

IMPOSTAZIONE DEI TEMPORIZZATORI

I temporizzatori sono 6, uno per ogni cassetto. Il tempo del ciclo parte quando un cassetto viene chiuso. Quando il temporizzatore parte la luce bianca a fianco del cassetto si accende e sul display viene visualizzato il tempo che manca al termine del ciclo. Il valore compare in corrispondenza del numero del cassetto in oggetto (sono numerati dall'1 al 6 dall'alto verso il basso) e la barra blu grafica di avanzamento rappresenta il tempo trascorso dall'avvio del ciclo.

Se un cassetto viene aperto o chiuso durante il ciclo, il timer continua a lavorare normalmente. Se un cassetto vuoto viene chiuso e il ciclo parte, può essere cancellato premendo il tasto rosso di "Cancel". Il timer torna al valore iniziale e la luce bianca si spegne.

Cambiare il tempo del ciclo è possibile solo quando il timer è spento. Alla fine del ciclo il display segnala che è possibile aprire il cassetto e mostra il tempo trascorso dalla fine del ciclo. Allo stesso tempo la luce bianca vicina al cassetto si illumina a intermittenza ed emette un suono. Quando un cassetto viene aperto la luce si spegne e viene mostrato il tempo predefinito. Appena il cassetto viene richiuso il ciclo riparte.

START UP

Connect an adequate plug the socket behind the electrical box (400V 3P+N+PE 16A).

To turn on the machine, turn On the main switch. When it is turned on, the machine starts the fan automatically.

To turn on the heating elements and warm the airflow, press the heating button. The sun icon will light and a flame icon on the left will appear. The flame is on every time the heating elements are on and show in percentage the usage of the heating elements, according to the modulation of the temperature made by the controller.

TEMPERATURE ADJUSTMENT

Set the desired temperature using the plus "+" and minus "-" or pressing the red number on the PLC (usually 140-160°C) according to the type of ink to cure. The red number shows the desired temperature. The green number is the real-time temperature reading inside the oven.

FORCED HOT AIR ADJUSTMENT

The forced air flow is adjustable by pressing the plus (+) and minus (-) icons, from a minimum of 60% to a maximum of 100%. Adjust this parameter in relation to the drying requirement of the product, according to the amount of ink and/or pre-treatment applied.

The greater the quantity of air, the faster and more efficient the drying will be; on the other hand, a lower air flow allows to cure even thin fabrics like silk or paper.

EXHAUST FUMES EXTRACTION

When the Dryer has not reached the pre-set working temperature, the exhaust fumes extraction is automatically at minimum, in order to minimize heating-up times and at the same time lowering power consumption. When the Dryer is about to reach the working temperature, the exhaust fumes extraction icon will light up, indicating the operation of the dedicated fan.

The exhaust fumes extraction flow is adjustable by acting on the plus (+) and minus (-) buttons: fabrics with high amounts of ink and / or pretreatment will require a greater fumes expulsion; on the other hand when the activity of the extraction is reduced, there is less power consumption.

SETTING THE TIMERS

There are 6 separate timers, one for each drawer. The cycle time starts when the drawer is closed. When the timer starts, the white indicator light next to the drawer illuminates and the display shows a graphic progress bar that represents the time elapsed from the beginning of the cycle and the time remaining for the completion of the cycle. The value is shown next to the corresponding drawer number (drawers are numbered 1 to 6, top to bottom).

If a drawer is open or closed during the cycle, the timer continues to run normally. If an empty drawer is closed and the cycle starts, it can be cancelled pressing the red cancel button. The timer goes back to the set value, and the white indicator light goes out.

To change the drawer time, you need to do it only when the timer cycle is off. At the end of cycle, the display informs that the drawer can be opened and shows the time elapsed from the end of cycle. At the same time, the white indicator light next to the drawer flashes and a buzzer beeps. When the drawer is opened, the timer stops and the display shows only the set time value. As soon as it gets closed, the cycle starts again.

JOB RECALL: CICLI DI ESSICCAZIONE CON TEMPI PREDEFINITI

Premendo l'icona a forma di cassetto con orologio, si accede alla pagina dei tempi predefiniti. In questa schermata è possibile impostare i tempi di essiccazione predefiniti e assegnarli a piacimento a determinati cassette.

Agendo sui tasti più (+) e meno (-) è possibile modificare i tempi dei singoli cicli.

Per assegnare i cicli predefiniti ai singoli cassette, premere il menu a tendina a lato del numero del cassetto. Nella schermata principale a fianco del cassetto comparirà l'etichetta, il tempo ed il colore del ciclo predefinito assegnato.

AUTO SPEGNIMENTO E MODALITA' STANDBY

Premendo l'icona in basso a destra verrà avviata la procedura di autospegnimento: il riscaldamento viene interrotto immediatamente e al raggiungimento della temperatura preimpostata anche la ventilazione interna e l'estrazione fumi si spegneranno automaticamente.

Il forno rimarrà in modalità di risparmio energetico, lasciando acceso solo PLC.

La temperatura di spegnimento è modificabile premendo il Logo "Chiossi e Cavazzuti" ed accedendo alla schermata "System" del menu avanzato.

- In modalità di risparmio energetico la macchina consuma il minimo indispensabile, circa 20 watts.
- In modalità di risparmio energetico si può spegnere la macchina con l'interruttore generale o riaccenderla ritornando indietro.

ACCENSIONE AUTOMATICA

Quando il forno è in modalità di risparmio energetico è possibile attivare la modalità di accensione automatica, premendo l'icona a forma di sveglia.

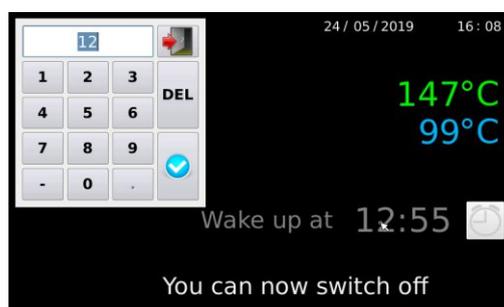
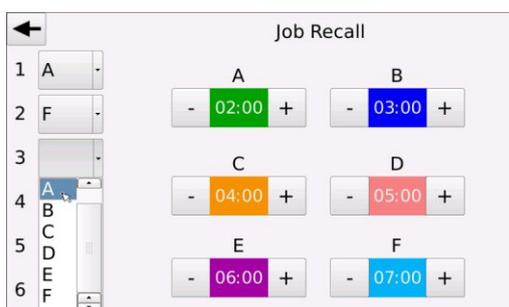
Premendo i numeri a fianco è possibile modificare l'orario predefinito di accensione.

A questo determinato orario il forno si accenderà e inizierà a scaldarsi automaticamente fino al raggiungimento della temperatura di lavoro.

DISPOSITIVO DI SICUREZZA NB: "Conferma accensione automatica". Quando il forno si è avviato automaticamente grazie alla modalità di accensione automatica, parte un conto alla rovescia di un tempo fisso predefinito (20 minuti di fabbrica). L'Operatore è OBBLIGATO a confermare la sua presenza premendo il premendo il tasto "ok" sul PLC, in modo da evitare uno spegnimento automatico.

ARRESTARE LA MACCHINA

Al termine della procedura di auto spegnimento, e/o quando il forno è a temperatura ambiente, ruotare l'interruttore generale su OFF per rimuovere l'alimentazione elettrica e arrestare il forno. Prima di ogni procedura di manutenzione ordinaria o straordinaria, disconnettere sempre il forno dall'alimentazione elettrica, rimuovendo il cavo di alimentazione.



JOB RECALL: DRYING CYCLES WITH PRESET TIMERS

Pressing the icon shaped as a drawer with a clock, you access the page of the preset timers.

In this section you can set the default drying times and assign them to selected drawers.

Acting on the plus (+) and minus (-) keys will modify the timers of the single cycles.

To assign the default cycle to the individual drawers, press the drop-down menu next to the drawer number. The label, time and color of the assigned default cycle will appear on the main screen next to the drawer.

AUTO SWITCH OFF AND ENERGY SAVING STANDBY

Pressing the icon at the bottom right of the main screen will start the AUTO-OFF procedure: the heating is stopped immediately and upon reaching the preset temperature, the internal ventilation and the exhaust extraction will also switch off automatically.

The oven will remain in energy saving mode, leaving only the PLC on.

The switch-off temperature can be changed by pressing the "Chiossi e Cavazzuti" logo and accessing the "System" screen of the advanced menu.

- In energy saving mode the machine consumes the minimum required, around 20 watts.
- In energy saving mode, the machine can be switched off with the main switch or turned on again with the restart button.

AUTOMATIC WAKE UP

When the oven is in energy saving mode it is possible to activate the automatic WAKE UP mode by pressing the alarm icon.

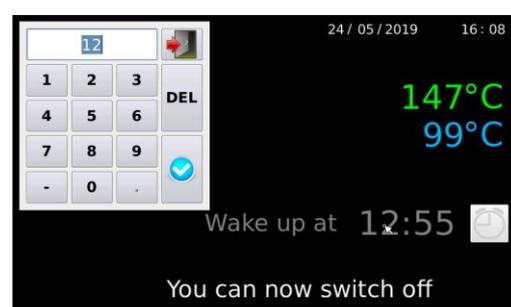
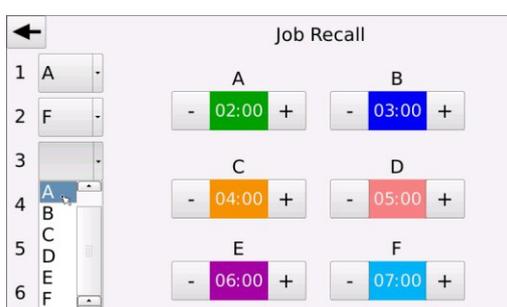
At this certain time the Dryer will switch on and start heating automatically until the working temperature is reached.

By pressing the numbers on the side it is possible to change the default wake up time.

SAFETY FEATURE NOTE: "Wake up confirmation time". When the Dryer has automatically switched on thanks to the WAKE UP mode, it starts a count down of a fixed period of time (20 minutes as default). The Operator MUST confirm its presence by pressing "Ok" the PLC, in order to avoid an automatic shutdown.

STOP THE MACHINE

At the end of the auto-off procedure, and / or when the oven is at room temperature, turn the main switch to OFF to remove the power supply and stop the oven. Before any routine or extraordinary maintenance procedure, always disconnect the oven from the power supply by removing the power cable.

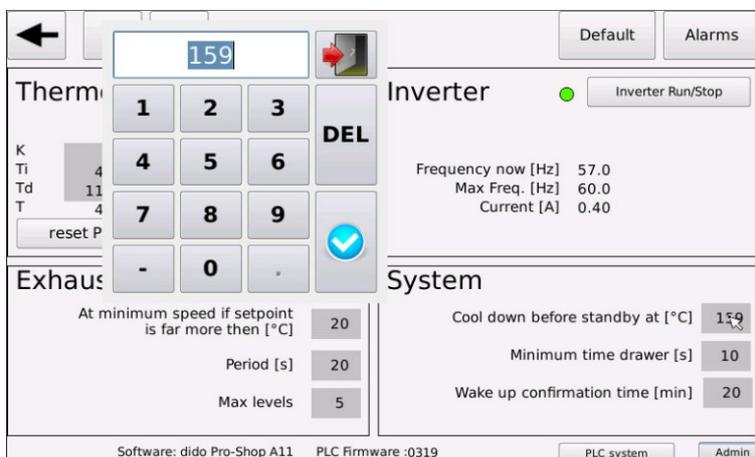


MENU IMPOSTAZIONI

Premendo il logo Chiozzi e Cavazzuti si può accedere ad un menù impostazioni.

SOLO GLI OPERATORI INCARICATI DOVREBBERO ACCEDERE A QUESTO PANNELLO.

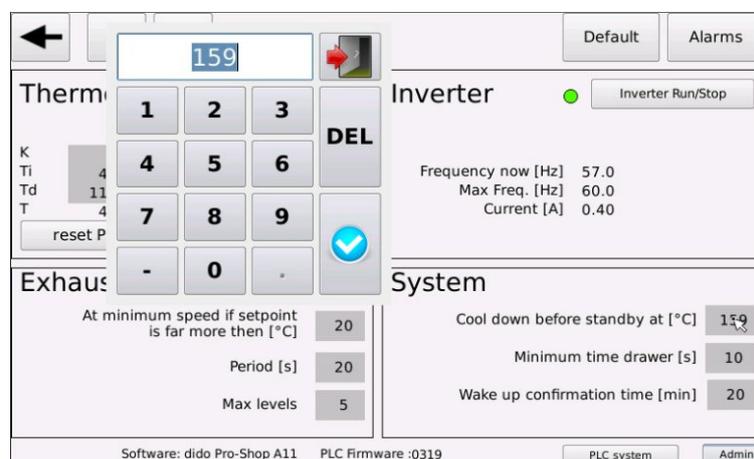
- 1) Nella parte in alto a sinistra si può scegliere la lingua del sistema.
- 2) In alto a destra è possibile visionare gli allarmi o resettare i parametri ai valori di fabbrica (solo in modalità admin)
- 3) Nella sezione di Termoregolazione si possono resettare i parametri del controller della temperatura. E' possibile anche premere ogni parametro per modificarlo singolarmente.
- 4) Nella sezione del Inverter è possibile accendere o spegnere il motore della ventola di ricircolo dell'aria. Sono anche indicati:
 - la frequenza del motore istantanea
 - il voltaggio dell'inverter (solo Dido Shop)
 - la corrente assorbita istantanea
- 5) Nella sezione dello Scarico (Exhaust) si può inserire un parametro utile quando il forno si sta scaldando: se la differenza tra la temperatura desiderata e quella misurata è più grande di questo parametro, la ventola di scarico è automaticamente al minimo. Questa condizione aiuta il forno a scaldarsi più velocemente in quanto l'aria calda riduce al minimo la dispersione esterna. Una volta che la temperatura è vicina, l'operatore può di nuovo controllare la velocità della ventola di scarico.
- 6) Nella sezione Sistema si può modificare la temperatura prima di entrare in modalità di risparmio energetico, il tempo minimo per un ciclo di lavoro ed il tempo di conferma prima dell'accensione automatica. Per cambiare uno di questi parametri premere sul valore da modificare ed inserire il nuovo valore nella tastiera a comparsa.
- 7) Nell'angolo in basso a sinistra è presente la versione corrente del software.
- 8) Nell'angolo in basso a destra c'è un collegamento protetto da password al pannello di sistema del PLC.



SETTINGS MENU

Pressing on the Chiossi e Cavazzuti's logo you can access to the settings menu.
ONLY ELIGIBLE OPERATORS SHOULD ACCESS THIS PANEL.

- 1) In the top left corner you can choose the language of the system.
- 2) In the top right corner there is the alarm list and the option to reset to default parameters (protected by password).
- 3) In the thermoregulator section you can reset the parameter of the temperature controller. You can also press on the single value to edit it.
- 4) In the inverter section you can switch On and Off the recirculating motor fan. You can also check:
 - the frequency of the motor at the moment
 - the supplied Voltage to the inverter
 - the current absorbed instantly
- 5) In the Exhaust section you can set a parameter useful when the dryer is warming up: if the difference between the desired temperature and the measured temperature is larger than this parameter, the exhaust fan is set automatically off. This condition helps the dryer getting quicker the final temperature because the hot air inside the dryer is completely closed inside without any external losses. Once the temperature is near, the operator can control again the exhaust fan speed.
- 6) In the System section you can set the cooling target temperature before getting into sleep mode, the minimum time for a drying cycle and the time to confirm the "Wake up" function. To change one of these parameters press on the value and insert the new value in the pop-up keyboard.
- 7) In the bottom left corner is shown the current version of the PLC Software.
- 8) In the bottom right corner a shortcut to the PLC main system panel is protected by password.



MANUTENZIONE

ISOLARE LA MACCHINA

Prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione o riparazione, è necessario procedere ad isolare la Macchina dalle fonti di alimentazione, disinserendo la spina di alimentazione.

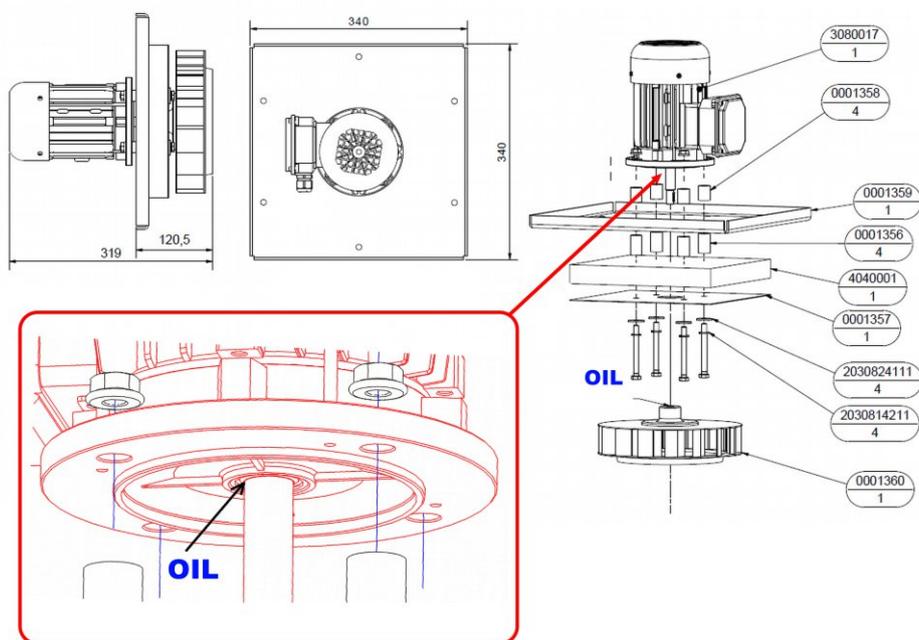
PRECAUZIONI PARTICOLARI

Nell'effettuare i lavori di manutenzione o riparazione, è bene applicare quanto di seguito consigliato: non utilizzare solventi e materiali infiammabili. Non salire sugli organi della Macchina, in quanto non sono stati progettati per sostenere le persone. Alla fine dei lavori, ripristinare e fissare correttamente tutte le protezioni e i ripari rimossi o aperti.

LUBRIFICAZIONE MOTORE VENTILANTE

Dopo numerose ore di lavoro può capitare che il motore ventilante inizi ad emettere un fischio acuto e persistente. Per risolvere il problema è necessario smontare gruppo motore-ventilatore e lubrificare il paraoli e l'albero motore.

- 1) Aprire la copertura del motore, scollegare i fili di alimentazione e rimuovere la guaina metallica.
 - 2) Con una chiave svitare i 6 bulloni per liberare il gruppo motore-ventilatore.
 - 3) Estrarre il motore dalla sua sede. Per facilitare l'operazione, inclinare l'unità in diverse angolazioni per rimuovere lo strato di silicone isolante che fa da guarnizione.
 - 4) Con una chiave a brugola di 4, svitare la vite centrale che tiene agganciato la ventola all'albero motore. La vite centrale è dotata di 2 rondelle diverse.
- NOTA: Attenzione la lamiera del ventilatore è affilata! Utilizzare guanti protettivi per evitare infortuni!
- 5) Estrarre la ventola dalla sua sede. Attenzione a non deformare la ventola.
 - 7) Con una chiave inlese del 13, svitare le 4 viti indicate per liberare il motore.
 - 8) Procedere con la lubrificazione del paraolio, ruotando l'albero motore per far penetrare sufficientemente l'olio.
 - 9) Seguire le istruzioni in ordine inverso per rimontare il motore. Durante l'inserimento del gruppo di ventilazione, prestare attenzione a non danneggiare l'albero del motore.



MAINTENANCE

DISCONNECT THE MACHINE

Before any kind of service, maintenance or repair work, disconnect the machine from its power sources by removing the plug from the power socket.

SPECIAL PRECAUTIONS

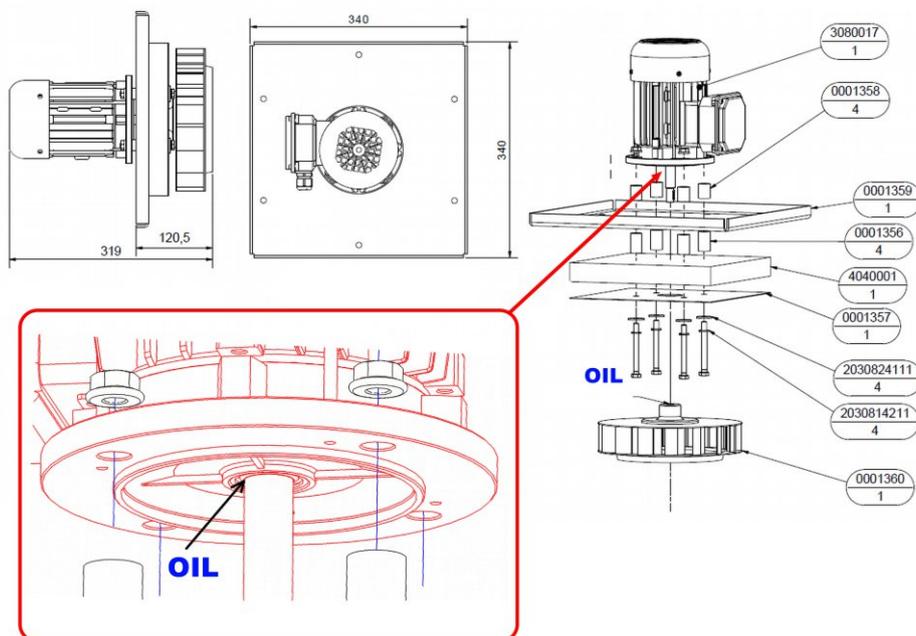
When doing service, maintenance or repair work, follow these recommendations:

Do not use solvents or flammable substances. Do not stand on any part of the machine as it has not been designed to hold the weight of a person. At the end of the work, replace the guards and casings removed or opened and fix them correctly.

LUBRICATE VENTILATION MOTOR

After several working hours, the ventilation motor may start to emit a high frequency constant noise. To solve this issue it is necessary to detach the Ventilation-Motor unit and lubricate the oil seal on the motor shaft.

- 1) Open the motor cover, disconnect the wires and remove the metal hose.
 - 2) With allen key n°6, unscrew the 6 bolts to free the motor-fan unit.
 - 3) Extract the motor from its housing. To facilitate the operation, tilt the unit in several position to remove the sealing silicon layer.
 - 4) With an allen key n°4, unscrew the central allen bolt that joint the fan with the motor shaft. The central screw has 2 different washers.
- NOTE: Be aware that the fan blade is sharp! Use protective gloves to avoid injuries!
- 5) Extract the ventilation unit from its housing. Keep attention to not deform the ventilation unit!
 - 6) With a Wrench n°13, unscrew 4 screws as shown in the picture to free the motor.
 - 7) Proceed to lubricate the oil seal, rotating the shaft in order to let the oil sink inside the motor.
 - 8) Follow the previous instruction in reverse order to reassemble the motor. Keep attention to insert the ventilation unit and not damage the motor crankshaft.



PULIZIA FILTRO METALLICO

Ogni giorno a forno spento e freddo estraete il filtro e pulitelo con un panno asciutto.



SOSTITUZIONE TELI DEI CASSETTI

Per sostituire i teli che costituiscono il fondo dei cassette occorre un attrezzo sagomato ad uncino per tirare le molle e staccarle dal filo metallico. La stessa operazione v  fatta in senso contrario per il rimontaggio.



LUBRIFICAZIONE GUIDE CASSETTI

- 1) Ogni settimana a forno spento e freddo estraete i cassette premendo le leve di sblocco.
- 2) Le guide con i cuscinetti restano all'interno del forno.
- 3) Per togliere il carrello dal cassetto appena estratto, premete la seconda leva di sblocco.
- 4) Pulite con un prodotto sgrassante. Lubrificate con grasso resistente alle alte temperature (200 C^o):
- grasso al rame o di silicone.

Togliere le eccedenze di prodotto e pulire le rotaie, controllare che carrelli e rotaie siano diritti. Rimontate il cassetto seguendo il procedimento inverso.



FILTER CLEANING

Pull out and clean the filter each day with a dry cloth when the oven is turned off and cold.



SHEET REPLACEMENT

To replace the sheets that form the bottom of the drawers, you need a hook shaped tool with which to pull the springs and remove them from the metal wire. When done, replace the springs in the same manner.



LUBRICATE THE RAILS (WEEKLY)

Turn Off the Machine.

- 1) Pull out drawers pressing the lock release levers.
- 2) The guides with the bearings remain inside the oven
- 3) To remove the second cart, press the release lever.
- 4) Clean with a degreasing agent. Lubricate with grease-resistant to 200°C: copper or silicon grease.

Remove the excess and clean the rails. Check that trolleys and rails are straight. Put the tray on following the above instructions in reverse order.



ESEMPIO DI OPERAZIONE

Attendete che il forno raggiunga la temperatura richiesta [150/160°C per stampa digitale DTG].

Impostate il tempo di essiccazione desiderato [da 4/5 minuti per indumenti bianchi o piccole stampe, a 6/7 minuti per maglie scure o stampe molto bagnate].

Estraete il cassetto e stendete il prodotto da essiccare al suo interno.

ATTENZIONE: IL CASSETTO È CALDO E PUÒ PROVOCARE USTIONI. UTILIZZATE GUANTI DI PROTEZIONE IDONEI.

Chiudete completamente il cassetto.

La spia corrispondente al cassetto si accenderà a luce fissa.

Ripetete l'operazione con gli altri cassettei mano a mano che le stampe vengono prodotte.

Trascorso il tempo impostato dal momento in cui il cassetto è stato chiuso, la spia corrispondente inizierà a lampeggiare e si attiverà un segnale acustico.

Potete quindi aprire il cassetto e estrarre il prodotto.

ATTENZIONE: IL PRODOTTO È CALDO E PUÒ PROVOCARE USTIONI.

UTILIZZATE GUANTI DI PROTEZIONE IDONEI.

Introdurre altro materiale nel cassetto e richiudetelo, in questo modo inizierà un altro ciclo.

Avvertenza: Al momento della chiusura parte il tempo. Se aprite il cassetto per un periodo più lungo (ad esempio per un controllo) il tempo procede normalmente. Trascorso il tempo impostato dal momento in cui il cassetto è stato chiuso, la spia corrispondente inizierà a lampeggiare e si attiverà il segnale acustico.



DISMISSIONE E SMALTIMENTO

Durante i processi di lavorazione si generano fumi esausti che dovranno essere espulsi e smaltiti secondo le leggi vigenti nel Paese o nella Regione in cui è installata la macchina.

Nel caso in cui la macchina debba essere messa fuori servizio, occorre attenersi alle seguenti istruzioni, allo scopo di salvaguardare l'incolumità di persone e/o dell'ambiente con cui essa possa venire in contatto:

- Separare le parti in materiale plastico che dovranno essere inviate a raccolte differenziate nel rispetto della normativa vigente.
- Smontare i componenti elettrici, in modo che possano essere riciclati dopo un eventuale controllo.
- Non disperdere nell'ambiente prodotti non biodegradabili o oli lubrificanti.
- Chiamare una ditta specializzata per il recupero e lo smaltimento dei materiali metallici e inerti (lana di roccia) attenendosi alle leggi vigenti in materia.

EXAMPLE OF OPERATION

Wait for the oven to reach the desired temperature [150/160°C for DTG Printing].

Set the desired timer [around 4/5 minutes for white garments or small prints, 6/7 minutes for dark garments or large, very wet printed areas].

Pull out the drawer and lay inside the product to be dried.

**CAUTION: THE DRAWER IS HOT AND CAN CAUSE BURNS.
USE APPROPRIATE PROTECTIVE GLOVES.**



Fully close the drawer.

The indicator light of that drawer will illuminate and stay on.

Repeat the operation for other drawers, as the prints are ready. When the time from the closing of the drawer has elapsed, the corresponding indicator light will start flashing and the buzzer beeps.

You can now open the drawer and take out the product.



**CAUTION: THE PRODUCT IS HOT AND CAN CAUSE BURNS.
USE APPROPRIATE PROTECTIVE GLOVES.**

Place more product in the drawer and close it. Another cycle will start.

Warning: The timer starts the moment the drawer is closed. If you open the drawer for a longer time (for example to check out the product) the timer continues running normally. When the time from the closing of the drawer has elapsed, the corresponding indicator light will start flashing and the buzzer beeps.

DISPOSAL

During working processes, exhaust fumes are generated which must be expelled and disposed according to the latest laws in the Country or Region where the machine is installed.

When the machine must be taken out of service, the following instructions must be observed, in order to assure the safety of people and / or the environment with which the materials may come into contact:

- Separate the plastic parts that must be sent to differentiated collections in compliance with current legislation.
- Remove the electrical components, so that they can be recycled.
- Do not dispose of non-biodegradable products or lubricating oils in the environment.
- Call a specialized company for the recovery and disposal of metallic and inert materials (rock wool) according to the latest laws.